Ministerio de Cultura y Educación **(Programa del año 2023)**
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias
Departamento: Ciencias Básicas
Area: Idiomas

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
(Acreditación Formación Humanística y Social - Ingeniería Química OCD Nº 21/22) Acreditación Formación Humanística y Social: Inglés Comunicacional	INGENIERÍA QUÍMICA	OCD Nº 21/2022	2023	2° cuatrimestre
(Acreditación Formación Humanística y Social - Ingeniería Mecatrónica OCD Nº 19/2022) Acreditación Formación Humanística y Social: Inglés Comunicacional	ING. MECATRÓNICA	OCD	2023	2° cuatrimestre
(Acreditación Formación Humanística y Social - Ingeniería en Alimentos OCD Nº 22/2022) Acreditación Formación Humanística y Social: Inglés Comunicacional	ING.EN ALIMENTOS	OCD Nº Nº 22/2022	2023	2° cuatrimestre
(Formación Humanística y Social - Ingenieria Industrial OCDNº 20/2022) Formación Humanística y Social: Inglés Comunicacional	ING.INDUSTRIAL	OCD Nº 19/22 20/22	2023	2° cuatrimestre
(Formación Humanística y Social - Ingeniería Electrónica OCD Nº 23/22) Formación Humanística y Social: Inglés Comunicacional	INGENIERÍA ELECTRÓNICA	OCD Nº 23/22	2023	2° cuatrimestre
() Formación Humanística y Social: Inglés Comunicacional	ING.ELECTROMECÁNICA	OCD Nº 25/22	2023	2° cuatrimestre

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
RIVAROLA, MARCELA	Prof. Responsable	P.Adj Exc	40 Hs
AGUIRRE CELIZ, CECILIA ALEJANDRA	Prof. Colaborador	JTP Exc	40 Hs
DOMINGUEZ, MARIA BELEN	Responsable de Práctico	JTP Exc	40 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	**Teóricas**	**Prácticas de Aula**	**Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.**	**Total**
Hs	4 Hs	3 Hs	Hs	7 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	2º Cuatrimestre

Duración			
Desde	**Hasta**	**Cantidad de Semanas**	**Cantidad de Horas**
07/08/2023	17/11/2023	15	105

IV - Fundamentación

En la actualidad dominar el idioma inglés se ha convertido en una necesidad fundamental para enfrentar los desafíos del siglo XXI, en un panorama donde predomina la globalización, las exigencias de competitividad y productividad en el medio laboral, la internacionalización de las profesiones y el avance científico y tecnológico. Diversas son las razones por las que el conocimiento del inglés se ha tornado indispensable; desde satisfacer necesidades de la vida cotidiana hasta enfrentar las demandas del mundo académico y laboral.

En este contexto y atendiendo a las particularidades de los sujetos que aprenden, es que la educación está llamada a repensar las prácticas de enseñanza y de aprendizaje de modo que pueda enfrentar y adaptarse a las demandas que la sociedad globalizada impone. En los últimos años la Formación Basada en Competencias (FBC) en las carreras de ingeniería, se constituye como un marco que busca formar a los futuros profesionales en el desarrollo, tanto de habilidades específicas de su disciplina como transversales o comunes a cualquier titulación universitaria. Cabe así a las universidades la formación de profesionales no solo en las áreas específicas de su profesión, sino también en el dominio del idioma inglés, la que se incluye dentro de las competencias transversales, que son comunes a cualquier titulación universitaria (Marzo Navarro, Pedraja Iglesias, Rivera Torres 2006).

Por otro lado, en la sociedad del conocimiento actual, las tecnologías no solo son vitales para el acceso a la información, sino que son objeto de producción de conocimiento. En este contexto, las prácticas de enseñanza y de aprendizaje se han visto fuertemente influenciadas por las Tecnologías del Aprendizaje y el Conocimiento (TAC), es decir, las Tecnologías de la Información y la Comunicación al servicio de la adquisición del conocimiento.

Un modelo de enseñanza que aprovecha las potencialidades de las tecnologías en el campo educativo, puntualmente en nuestro caso en la enseñanza de la lengua inglesa, es el denominado Aula Invertida (del inglés Flipped Classroom); una técnica, enfoque o modelo pedagógico en el que los eventos que tradicionalmente han tomado lugar dentro de la clase ahora suceden fuera de la clase a través de herramientas tecnológicas (Bergmann y Sams, 2012; Bishop y Verleger, 2013; Evseeva y Solozhenko, 2015; Neshyba, 2013; Lage, Platt y Treglia, 2000; Martínez Olvera, Esquivel Gámez y Martínez Castillo, 2015; Talbert, 2012-2014). El concepto de inversión implica básicamente una redistribución de los contenidos y tareas de modo que en la clase presencial se aproveche el tiempo al máximo para el desarrollo de habilidades de nivel superior según la taxonomía de Bloom (citado en López García, 2014). El modelo de aula invertida se imbrica dentro de la enseñanza semipresencial o más conocida como Blended Learning, puesto que implica una combinación de trabajo dentro de clase con instancias de trabajo autónomo fuera de clase mediante el uso de tecnologías (Hung, 2014; Evseeva y Solozhenko, 2015). Sus pilares fundamentales hacen del modelo un espacio donde el aprendizaje puede realizarse de manera flexible en cualquier tiempo y espacio, se centra en el estudiante y en su potencial para ir adquiriendo el conocimiento con la guía del profesor. En este enfoque, las tecnologías juegan un fuerte rol como soporte del modelo pedagógico. Además, el Aula Invertida se clasifica como modelo inductivo híbrido light en tanto combina las ventajas de los modelos inductivos con algunos aspectos deductivos (Prieto, Díaz y Santiago, 2014). En la clasificación de Métodos Inductivos que provee María Cristina Davini (2008) se encuentra el Método Inductivo Básico, en el cual la inducción se da a partir del manejo y la observación de materiales empíricos y el procesamiento de datos secundarios, mediante una participación activa del estudiante y la guía del docente. Los métodos inductivos son muy apropiados para la consecución de los resultados de aprendizaje establecidos por los nuevos planes educativos orientados al desarrollo de competencias (Prieto, Díaz y Santiago, 2014).

Con sustento en los resultados encontrados en el proyecto de investigación PROIPro N°146518 denominado “Estudio de las prácticas de enseñanza de Inglés en la Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias de la UNSL y su relación con las demandas del medio laboral” se presenta esta propuesta tecno-pedagógica de formación en inglés comunicacional con modalidad semipresencial y modelo pedagógico de Aula Invertida con carácter de asignatura electiva. Esta asignatura redundará en beneficio de los estudiantes por la importancia que el aprendizaje de la competencia comunicativa reviste en su formación. Por “competencia comunicativa” adherimos a la conceptualización de Canale y Swain (1980), quienes identifican cuatro dimensiones de esta competencia: la gramatical, la sociolingüística, la discursiva y la estratégica; trabajadas todas desde las cuatro macrohabilidades de la lengua: lectura, escritura, escucha y habla.

Dado que las exigencias laborales y horarias de los estudiantes universitarios limitan la posibilidad de asistencia a centros de estudio en horarios fijos, la modalidad semipresencial de Aula Invertida antes mencionada pretende reducir la carga horaria presencial, flexibilizando y personalizando la manera de aprender, permitiendo al estudiante que se organice de acuerdo a sus necesidades y desarrolle su autonomía, a través de un aula virtual.

Requisito de cursado: para poder tomar este curso debe haber aprobado la asignatura Acreditación de Inglés correspondiente a su carrera.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

El objetivo general de la asignatura es que el estudiante pueda adquirir la competencia comunicativa en inglés tanto a nivel

oral como escrito para entablar una comunicación básica, en situaciones de la vida cotidiana con un nivel equivalente al nivel A1, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).
Resultados de aprendizaje:
El estudiante:
Reconoce palabras y expresiones muy básicas y de uso habitual para comprender el inglés oral cuando se hable despacio y con claridad haciendo conscientes los contenidos gramaticales y lexicales ya vistos.
Identifica palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas escritas en inglés para decodificar mensajes en diferentes tipos de textos, considerando los conceptos abordados.
Utiliza expresiones y estructuras, con el registro apropiado a cada situación, para comunicarse oralmente sobre temas de necesidad inmediata o asuntos de la vida presente y pasada, con una fluidez básica.
Utiliza expresiones y estructuras, con el registro apropiado a cada situación, para comunicarse de manera escrita sobre temas de la vida personal y laboral.

VI - Contenidos

Se propone desarrollar los contenidos lexicogramaticales y las habilidades comunicativas correspondientes al nivel A1 con el agregado de algunas competencias del A2 según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCERL). Este es el estándar internacional que define las destrezas lingüísticas de los estudiantes en una escala de niveles de inglés desde un A1, nivel básico, a un C2 para aquellos que dominan el inglés de manera avanzada. El nivel A1 corresponde a usuarios básicos del idioma, es decir, aquellos capaces de comunicarse en situaciones cotidianas con expresiones de uso frecuente y utilizando vocabulario elemental. Así este curso pretende constituirse como el primer escalón en la formación del idioma en este contexto y según lo antes mencionado en cuanto a la nomenclatura del MCERL.

Eje 1:
Contenidos léxico-gramaticales:
Contenido lexical: Saludos. Presentación formal e informal. Pronombres personales, adjetivos posesivos.
Información personal: nombre, apellido, ocupación, profesión, estado civil, edad, gustos, etc. La hora. La fecha. Números. Acciones rutinarias. Actividades de tiempo libre. Deportes.

Contenido gramatical: Tiempo Presente Simple. Adverbios de frecuencia. Preguntas por sí/no y preguntas wh-. Uso de "can" y equivalentes.

Competencias comunicativas:
Saludar
Presentarse
Presentar a otros
Pedir y dar información personal
Referirse a la rutina y actividades de tiempo libre propias y de un tercero
Preguntar y responder sobre habilidades.
Preguntar y responder acerca de la hora y la fecha.
Expresar preferencias personales de actividades, deportes, etc.

Eje 2:
Contenidos léxico-gramaticales:
Contenido lexical:
Expresiones típicas para comunicarse en, por ejemplo, el aeropuerto, el hotel y el restaurante. El dinero. Comidas y bebidas. Sustantivos contables e incontables.

Contenido gramatical:
Estructuras para formular preguntas y responder sobre estos temas. "Some, any, no". Presente simple. Estructuras para expresar acciones futuras.

Competencias comunicativas:
Referirse a viajes. Hacer check in y check out en el aeropuerto.
Hacer reservas de pasajes, habitaciones de hotel, etc. Pedir servicio a la habitación. Pedir un taxi.
Solicitar el menú, ordenar comidas y bebidas, pedir la cuenta.

Eje 3:
Contenidos léxico-gramaticales:
Contenido lexical:
Comunicaciones telefónicas personales formales e informales básicas. Negocios. Lugares de trabajo.
Lugares de esparcimiento. Objetos típicos de cada lugar.

Contenido gramatical:
Tiempos Presente Simple y Presente Continuo. Verbo “haber”. Preposiciones de lugar. Modo imperativo.

Competencias comunicativas:
Entablar una comunicación telefónica breve.
Describir personas y escenarios.
Pedir y dar direcciones e instrucciones.

Eje 4:
Contenidos léxico-gramaticales:
Contenido lexical:
Expresiones y frases sencillas para referirse a experiencias pasadas y al trabajo. El CV.

Contenido gramatical: Tiempo Pasado Simple. Adverbios de tiempo y otras expresiones y estructuras necesarias.

Competencias comunicativas:
Referirse a acciones y hechos pasados.
Referirse a actividades laborales y profesiones.
Completar formularios con información personal básica.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Organización general:
Dentro de un marco de integración de las destrezas (expresión escrita, expresión oral, comprensión escrita y comprensión oral), se prestará atención a desarrollar aspectos gramaticales, de vocabulario y pronunciación (sonidos, ritmo, entonación) para poder utilizar la lengua de manera efectiva en diferentes situaciones. Las clases se presentarán contextualizadas de forma que favorezcan el uso significativo de la lengua y fomenten estrategias de aprendizaje y comunicación. Cada clase/módulo/eje temático se desarrollará en dos etapas: a) trabajo fuera de la clase (virtual); b) clase presencial.

a) La etapa de trabajo fuera de la clase deberá transcurrir previa a la clase presencial. Los estudiantes dispondrán de una semana para realizar el trabajo; se prevé que con 4 horas aproximadamente, será suficiente para realizar las tareas de trabajo virtual. Los materiales de aprendizaje se encontrarán alojados en la plataforma educativa Moodle, comúnmente usada por la mayoría de los espacios pedagógicos en la FICA. En esta primera etapa, el espacio pedagógico virtual creado en Moodle se constituye como el ambiente de aprendizaje en donde se propiciará la mediación social a través de las herramientas culturales especialmente diseñadas y/o seleccionadas por el docente de acuerdo con los propósitos de la propuesta. El trabajo durante esta etapa significa “ampliar el espacio del aula, con una concepción abierta del ambiente de aprendizaje” (Davini, 2008). Las herramientas incluidas en Moodle serán básicamente: foros, actividades de tipo cuestionario, diferentes tipos de recursos audiovisuales, variedad de aplicaciones web y redes, por ejemplo: Whatsapp, Instagram, Twitter, etc.

b) La clase presencial: la clase presencial durará 3 horas reloj. Se espera que el ambiente de aprendizaje sea el propicio para que el flujo de interacción y participación entre los participantes sea lo suficientemente rico como para sacar el mayor

provecho de esa comunicación, participación y colaboración social como estrategia de generación de aprendizaje significativo. En la clase presencial, la mediación social activa a través de un grupo de personas cobra especial relevancia. Se planifica la realización de lo siguiente:
1. Puesta en común sobre cómo les resultó el trabajo en Moodle, aclaración de dudas, (re)sistematización de las reglas gramaticales si es necesario.
2. Práctica grupal. Se desarrollarán actividades en las que se apliquen los elementos léxico-gramaticales trabajados en la etapa anterior a la práctica intensiva de la comunicación oral. Las docentes proveerán oportunamente los recursos necesarios para el desarrollo de las actividades.
3. Puesta en común para la retroalimentación de la clase. En este punto el docente insta al pensamiento más profundo, planteando cuestionamientos que deberán resolverse en equipo.
4. Diseño e implementación de un Proyecto Integrador Final en el que los estudiantes demuestren haber adquirido las competencias comunicativas y sociolingüísticas según lo plantean los objetivos de esta asignatura.

VIII - Regimen de Aprobación

Siguiendo la clasificación de María Cristina Davini (2008), la evaluación será de proceso, es decir que se evaluará el proceso de aprendizaje de los estudiantes durante todo el desarrollo de la presente propuesta: la etapa de trabajo previa a la clase presencial y la etapa de la clase presencial. Se pretende aplicar una evaluación auténtica (Davini, 2008), utilizando diferentes herramientas que evalúen en el proceso y no solo en un punto final.
De los tres tipos de evaluación de proceso, predominará la evaluación formativa con los objetivos de identificar problemas y aprovecharlos positivamente para la enseñanza, brindar retroalimentación a los estudiantes sobre la marcha del proceso, acompañar la interacción, apoyar en las dificultades, identificar obstáculos y resolver sobre la marcha. Esta evaluación se dará a partir de la valoración de las actividades que se realicen en la plataforma como de las que se realicen en la clase presencial.
Sin embargo, habrá instancias de evaluación recapituladora, es decir que apunten a valorar los logros de los alumnos, en momentos parciales de la cursada y una vez terminada la secuencia de enseñanza completa, a modo de síntesis y dependiendo de la condición de cursado que haya logrado.
Las condiciones de aprobación bajo las distintas modalidades serán las siguientes:

Promoción sin examen final:
Condiciones:
• 80% de asistencia a las clases presenciales
• Un promedio de 8 (80 %) como mínimo, que resultará de una serie de actividades en la plataforma (valoración de las competencias de escritura, lectura, auditiva y oral)
• Aprobación de dos parciales: cada uno constará de una parte oral y de una parte escrita que deben ser aprobadas cada una con 8 (80 %) como mínimo de primera instancia, es decir, no habrá instancias de recuperación.
• La nota final de promoción será el promedio de: el promedio resultante de las actividades obligatorias en la plataforma y las dos evaluaciones parciales.

Regularidad:
Condiciones:
• 70% de asistencia a las clases presenciales
• Un promedio de 6 (60 %) como mínimo, que resultará de una serie de actividades en la plataforma (valoración de las competencias de escritura, lectura, auditiva y oral)
• Aprobación de dos parciales: cada uno constará de una parte oral y de una parte escrita que deben ser aprobadas cada una con 6 (60 %) como mínimo. Cada parcial tendrá dos recuperatorios; sólo se podrá realizar la segunda instancia de recuperación si se ha desaprobado el parcial correspondiente o su primera instancia de recuperación.

Estudiantes Libres:
Se considera estudiante libre aquel que no ha cursado la asignatura, pero desee acreditar los conocimientos o aquel que, habiendo cursado, no obtuvo la condición de estudiante regular. Para poder rendir como estudiante libre debe tener aprobada la asignatura Acreditación de Inglés. La evaluación abarcará los contenidos de toda la asignatura, previstos en el programa.

Modalidad del examen final: el examen final constará de dos partes: escrita y oral. En primera instancia se tomará el examen oral; si el estudiante aprueba con 4 (60 %), podrá realizar la instancia escrita. Ambas notas se promediarán para obtener la

nota final del examen.

IX - Bibliografía Básica

[1] Materiales educativos en aula virtual en la plataforma Moodle.
[2] Materiales educativos propuestos para llevar a cabo las actividades de la clase presencial.

X - Bibliografia Complementaria

[1] Diccionario monolingüe online Oxford; disponible en: https://www.lexico.com/en/definition/power
[2] Diccionario monolingüe online Cambrigde disponible en: https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles/
[3] Diccionario bilingüe Wordreference, disponible en: https://www.wordreference.com/

XI - Resumen de Objetivos

Reconoce palabras y expresiones muy básicas y de uso habitual.
Identifica palabras, nombres conocidos y frases muy sencillas escritas en inglés.
Utiliza expresiones y estructuras, con el registro apropiado a cada situación oral.
Utiliza expresiones y estructuras, con el registro apropiado a cada situación escrita.

XII - Resumen del Programa

Entablar una conversación.
Referirse a la rutina y actividades de tiempo libre propias y de un tercero.
Expresar preferencias personales de actividades, deportes, etc.
Referirse a viajes y todo lo relacionado.
Entablar una comunicación telefónica breve.
Describir personas y escenarios.
Pedir y dar direcciones e instrucciones.
Referirse a acciones y hechos pasados.
Referirse a actividades laborales y profesiones.
Completar formularios con información personal básica.

XIII - Imprevistos

XIV - Otros

Aprendizajes Previos:
Conoce el metalenguaje de las estructuras sintácticas y morfológicas de la lengua española.
Conoce las estructuras básicas sintácticas, morfológicas y semánticas de la lengua inglesa desarrolladas en la asignatura
Acreditación de Inglés.
Detalles de horas de la Intensidad de la formación práctica.
Cantidad de horas en aula virtual (Teoría y Práctica): 55 hs
Cantidad de horas de Práctico Aula: 50 hs
Cantidad de horas de Práctico de Aula con software específico:
Cantidad de horas de Formación Experimental:
Cantidad de horas de Resolución Problemas Ingeniería con utilización de software específico:
Cantidad de horas de Resolución Problemas Ingeniería sin utilización de software específico
Cantidad de horas de Diseño o Proyecto de Ingeniería con utilización de software específico:
Cantidad de horas de Diseño o Proyecto de Ingeniería sin utilización de software específico:

Aportes del curso al perfil de egreso:
1.1. Identificar, formular y resolver problemas.
Identificar y formular un problema para generar alternativas de solución, aplicando los métodos aprendidos. (Nivel 1)

3.1. Desempeñarse de manera efectiva en equipos de trabajo multidisciplinarios

Cumplir con las tareas asignadas en los trabajos grupales (Nivel 1)
Participar y colaborar activamente en las tareas de equipo y fomentar la confianza, la cordialidad y la orientación a la tarea conjunta (Nivel 2)

3.2. Comunicarse con efectividad en forma escrita, oral y gráfica
Comunicar correcta y claramente lo que se solicita en escritos breves con utilización de texto y gráficos (Nivel 1)
3.3 Manejar el idioma inglés con suficiencia para la comunicación técnica.
Comunicarse correctamente de acuerdo con el requerimiento específico en una lengua extranjera en intercambios cotidianos o en textos sencillos (Nivel 2)
Utilizar lengua extranjera ante los requerimientos de las actividades (Nivel 3)
3.5. Aprender en forma continua y autónoma
Incorporar los aprendizajes propuestos por los expertos y mostrar una actitud activa para su asimilación (Nivel 1)
Integrar los conocimientos, capacidades, habilidades y criterios haciendo una síntesis personal y creativa adaptada a la resolución de la situación problemática (Nivel 3)
3.6. Actuar con espíritu emprendedor y enfrentar la exigencia y responsabilidad propia del liderazgo
Establecer relaciones dialogantes con compañeros y profesores, escuchando y expresándose de forma clara y asertiva (Nivel 1)